

		بسمه تعالی		سوالات درس عربی	
		«جهش تولید با مشارکت مردم» سال ۱۴۰۳» مقام معظم رهبری			
مدت آزمون:		تاریخ امتحان:		نام و نام خانوادگی:	
تعداد صفحه: ۳					

بارم	سوال	ردیف
سوال		
واژه شناسی (۲ نمره)		
۱	معنای کلماتی که زیر آنها خط کشیده شده است را بنویسید: الف) الَّتِي مَا كَانَتْ عِنْدَ الْعَرَبِ كَالْمَسْكِ وَالِدَيْبِاجِ. ب) تَرْبِيَةُ الْعَنَمِ مَصْدَرٌ رَيْسِيٌّ لِمُنْتَجَاتِ الْأَلْبَانِ وَاللُّحُومِ وَالصُّوْفِ. ج) إِنَّهُ يُحْرِكُ جَنَاحَهُ ثَمَانِينَ مَرَّةً تَقْرِيْبًا فِي الثَّانِيَةِ الْوَاحِدَةِ. د) رُبُّ كَلَامٍ، كَالْحُسَامِ.	۱
۰/۵	کلمات مترادف و متضاد را از داخل پرانتز پیدا کرده و در کنار هم بنویسید: (أَسْفَلُ، كَسُولُ، عَفِيٌّ، سَدِيدٌ، أَعْلَى) الف) مترادف ب) متضاد	۲
۰/۵	در گزینه های زیر کلمه ناهماهنگ از نظر معنا را مشخص کنید: الف) (۱) أَخْضَرَ (۲) أَيْضُ (۳) أَسْوَأُ (۴) أَسْوَدُ ب) (۱) عَسَالَةٌ (۲) قِرَاءَةٌ (۳) سَيَّارَةٌ (۴) فِتَاخَةٌ	۳
مهارت ترجمه (۸ نمره)		
۱	عبارات زیر را به فارسی ترجمه کنید: الف) بَعْدَ تَنَاوُلِ طَعَامِهِ يَفْتَحُ فَمَهُ، فَيَدْخُلُ فِيهِ طَائِرٌ بِاسْمِ الزَّفَرَاقِ، وَ يَأْكُلُ بَقَايَا الطَّعَامِ. ب) تَكَلَّمُوا تُعْرِفُوا؛ فَإِنَّ الْمَرْءَ مَحْبُوءٌ تَحْتَ لِسَانِهِ. ج) عِنْدَ شِدَّةِ الْحَرَارَةِ، تَضَعُ ذَنَبُهَا فِي الرَّمْلِ، ثُمَّ تَقِفُ كَالْعَصَا. فَعِنْدَمَا يَقِفُ طَائِرٌ عَلَى الْعَصَا، تَصِيدُهُ. د) أَطْيَبُ الْكَسْبِ، عَمَلُ الرَّجُلِ بِيَدِهِ. م) تَبَادُلُ الْمُفْرَدَاتِ بَيْنَ اللُّغَاتِ، أَمْرٌ طَبِيعِيٌّ وَ لَا يَجْدُ لُغَةً بِدُونِ كَلِمَاتٍ دَخِيلَةٍ.	۴
۱	جملات داده شده را به فارسی ترجمه کنید: الف) تَسْقُطُ أَسْنَانُ سَمَكِ الْقُرْشِ دَائِمًا وَ تَنْمُو أَسْنَانُ جَدِيدَةٌ مَكَانَهَا. ب) «الْمَسْكُ» عَطْرٌ يَتَّخَذُ مِنْ نَوْعٍ مِنَ الْغِرْلَانِ.	۵
ادامه سوالات در صفحه بعد		

ردیف	سوالات صفحه دوم	بارم
۶	<p>ترجمه درست را مشخص کنید:</p> <p>الف) سِعْرُ بِطَاقَةِ الطَّائِرَةِ أَعْلَىٰ مِنْ سِعْرِ بِطَاقَةِ الْحَافِلَةِ وَالْقَطَارِ.</p> <p>۱- قیمت بلیط هواپیما از بلیط اتوبوس یا قطار بیشتر است. ۲- قیمت بلیط هواپیماها از بلیط اتوبوس یا قطارها بیشتر است.</p> <p>ب) جَبَلٌ دِمَاوَنْدٌ أَعْلَىٰ جَبَلٍ فِي إِيرَانَ.</p> <p>۱- کوه دماوند از بلندترین کوه های ایران است. ۲- کوه دماوند بلندترین کوه ایران است.</p>	۰/۵
۷	<p>ترجمه های ناقص زیر را تکمیل کنید:</p> <p>الف) إِذَا مَلَكَ الْأَرَادِلُ هَلَكَ الْأَفَاضِلُ.</p> <p>هرگاه پست ترها برترها هلاک شوند.</p> <p>ب) فَرِيقُ الصَّدَاقَةِ هَجَمَ عَلَى الْمَرْمَى.</p> <p>تیم صداقت به کرد.</p>	۱
مهارت شناخت و کاربرد قواعد (۶ نمره)		
۸	<p>عبارت زیر را ترجمه کرده سپس موارد خواسته شده را مشخص کنید:</p> <p>الف) لَا تَقُلْ مَا لَا تَعْلَمُ، بَلْ لَا تَقُلْ كُلَّ مَا تَعْلَمُ. « الْمُضَارِعِ الْمَنْفَىٰ وَ فِعْلِ النَّهْيِ »</p> <p>.....</p>	۱
۹	<p>نوع فعل های خواسته شده را در جمله زیر مشخص کنید:</p> <p>الف) إِنَّ مِنْ شَرِّ عِبَادِ اللَّهِ، مَنْ تَكَرَّرَ مُجَالَسَتُهُ لِفُحْشِهِ. « أَلْفِعْلِ الْمَجْهُولِ وَ الْجَمْعِ الْمُكْسَرِ »</p>	۱
۱۰	<p>اسم تفصیل را مشخص کنید:</p> <p>الف) أَفْضَلُ الْأَعْمَالِ الْكَسْبُ مِنَ الْحَالِ.</p>	۰/۵
۱۱	<p>ترجمه اسم های مبالغه را در جای خالی بنویسید:</p> <p>الف) أَخْلَاقُ الْعَلِيمِ.</p> <p>ب) عَلَامُ الْغُيُوبِ.</p>	۰/۵
۱۲	<p>عبارت زیر را ترجمه کرده سپس اسم مکان را مشخص کنید:</p> <p>الف) كَانَتْ مَكْتَبَةُ جُنْدِي سَابُورِ فِي خُورَسْتَانَ أَكْبَرَ مَكْتَبَةٍ فِي الْعَالَمِ الْقَدِيمِ.</p> <p>.....</p>	۱
۱۳	<p>اسم مکان را در مجموعه های زیر مشخص کنید:</p> <p>الف) جُلُوسٌ مُجَالَسَةٌ مَجْلِسٌ جَلْسَةٌ</p> <p>ب) مَعْبُودٌ عَابِدٌ عِبَادَةٌ مَعْبَدٌ</p>	۰/۵

بارم	سوالات صفحه سوم	ردیف
۰/۷۵	آیه و حدیث زیر با توجه به فعل های مشخص شده ترجمه کنید: الف) أَنْفِقُوا مِمَّا رَزَقْنَاكُمْ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَ يَوْمٌ لَا بَيْعَ فِيهِ وَلَا خُلَّةٌ وَ شَفَاعَةٌ.	۱۴
۰/۷۵	ب) إِنَّ اللَّهَ لَا يُغَيِّرُ مَا بِقَوْمٍ حَتَّى يُغَيِّرُوا مَا بِأَنْفُسِهِمْ.	
مهارت درک و فهم (۳ نمره)		
۱	هر گزینه را به جمله ی مربوط به آن وصل کنید: (یک مورد اضافه است) الف) حَيَوَانٌ مَعْرُوفٌ فِي الْقَرْيَةِ يَأْكُلُ الْعَلْفَ. ب) تُصْنَعُ مِنْهُ الْمَلَابِسُ. ج) مُنْتَجَاتٌ وَ مَحَاصِلٌ مِنَ اللَّبَنِ. د) آلَةٌ يَعْرِفُ بِهَا مِقْدَارَ وَزَنِ الْأَشْيَاءِ وَ الْبَضَائِعِ. ○ مِقياس ○ دُور ○ صُوف ○ مَاعِز ○ أَلْبَان	۱۵
۱	عملیات حسابی زیر را مانند نمونه بنویسید: مثال: عَشْرَةٌ زَائِدٌ أَرْبَعَةَ يُسَاوِي أَرْبَعَةَ عَشَرَ. $4 + 10 = 14$ الف) مِئَةٌ تَقْسِيمٌ عَلَى اثْنَيْنِ يُسَاوِي خَمْسِينَ. ب) ثَلَاثُونَ زَائِدٌ سَبْعَةَ عَشَرَ يُسَاوِي سَبْعَةً وَ أَرْبَعِينَ.	۱۶
۱	با توجه به متن زیر، به پرسش های داده شده پاسخ دهید: الطَّائِرُ الطَّنَانُ: أَصْعَرُ طَائِرٌ طَوَّلَهُ خَمْسَةُ سَنِينَ مَرَّتَيْنِ، يَطِيرُ إِلَى الْأَعْلَى وَ الْأَسْفَلِ، وَ إِلَى الْيَمِينِ وَ الْيَسَارِ، وَ إِلَى الْأَمَامِ وَ الْخَلْفِ. إِنَّهُ يُحْرِكُ جَنَاحَهُ ثَمَانِينَ مَرَّةً تَقْرِيبًا فِي الثَّانِيَةِ الْوَاحِدَةِ. الْتِمَسَاخُ: بَعْدَ تَنَاوُلِ طَعَامِهِ يَفْتَحُ فَمَهُ، فَيَدْخُلُ فِيهِ طَائِرٌ بِاسْمِ الرَّقْرَاقِ، وَ يَأْكُلُ بَقَايَا الطَّعَامِ. السَّمَكُ الطَّائِرُ: يَقْفُزُ بِحَرَكَةٍ مِنْ دَنْبِهِ الْقَوِي، وَ يَطِيرُ فَوْقَ سَطْحِ الْمَاءِ لِلْفِرَارِ مِنْ عَدُوِّهِ خَمْسًا وَ أَرْبَعِينَ ثَانِيَةً. نَقَارُ الْحُشْبِ: طَائِرٌ يَنْقُرُ جَذَعَ الشَّجَرَةِ عَشْرَ مَرَّاتٍ فِي الثَّانِيَةِ عَلَى الْأَقْلِ. الْبَسْتِجَابُ الطَّائِرُ: لَهُ غِشَاءٌ كَالْمِظَلَّةِ يَفْتَحُهُ حِينَ يَقْفُزُ مِنْ شَجَرَةٍ إِلَى شَجَرَةٍ أُخْرَى. حَيَّةُ الصَّحْرَاءِ: عِنْدَ شِدَّةِ الْحَرَارَةِ، تَضَعُ دَنْبَهَا فِي الرَّمْلِ، ثُمَّ تَقِفُ كَالْعَصَا. فَعِنْدَمَا يَقِفُ طَائِرٌ عَلَى الْعَصَا، تَصِيدُهُ. الف) كَمْ مَرَّةً يَنْقُرُ نَقَارُ الْحُشْبِ جَذَعَ الشَّجَرَةِ فِي الثَّانِيَةِ؟ ب) كَيْفَ يَطِيرُ السَّمَكُ الطَّائِرُ فَوْقَ سَطْحِ الْمَاءِ؟	۱۷
مهارت مکالمه (۱ نمره)		
۱	مکالمه زیر را به گزینه مربوط به آن وصل کنید: الف) تَعَالَ نَذْهَبْ إِلَى الْمَلْعَبِ. ب) بَيْنَ مَنْ هَذِهِ الْمُبَارَاةُ؟ ج) أَنْظِرْ؛ فَرِيقُ الصَّدَاقَةِ هَجَمَ عَلَى الْمَرْمَى. د) لَكِنَّ الْحُكْمَ مَا قَبْلَ الْهَدَفِ؛ لِمَاذَا؟ ○ بَيْنَ فَرِيقِ الصَّدَاقَةِ وَ السَّعَادَةِ. ○ هَدَفٌ، هَدَفٌ! سَجَلٌ هَدَفًا. ○ لِمُشَاهَدَةِ أَيِّ مُبَارَاةٍ؟ ○ بِسَبَبِ تَسَلُّلِ.	۱۸
موفق و سرزند باشید		
جمع بارم: ۲۰ نمره		

پاسخنامه آزمون عربی پایه دوازدهم هنرستان و کار و دانش خرداد ماه ۱۴۰۳

ردیف	بارم	پاسخنامه
۱	۱	(الف) ابریشم درس ۴ (ب) گوسفند داری درس ۱ (ج) بال درس ۳ (د) شمشیر درس ۲
۲	۰/۱۵	(الف) کَسُول مترادف سَدید درس ۲ (ب) أَسْفَل متضاد أَعْلَى درس ۴
۳	۰/۱۵	(الف) گزینه ۳ (ب) گزینه ۲ درس ۲
۴	۱ ۱ ۱ ۱ ۱	(الف) پس از خوردن غذایش، دهان خود را باز میکند، پس پرنده ای به اسم مرغ باران وارد آن می شود و باقیمانده ی غذا را میخورد. درس ۳ (ب) سخن گوید، تا شناخته شوید؛ زیرا آدمی در زیر زبان خود، پنهان است. درس ۲ (ج) هنگام شدت گرما، دم خود را در ماسه مینهد؛ سپس همچون عصا میایستد. و هرگاه پرنده های روی آن بایستد آنرا شکار میکند. درس ۳ (د) پاکترین کسب و درآمد، دسترنج آدمی است. درس ۱ (م) داد وستد واژگان بین زبان ها، یک امر طبیعی است و ما زبانی بدون کلمات دخیل (وارد شده) نمی یابیم. درس ۴
۵	۱ ۰/۱۵	(الف) دندانهای کوسه ماهی پیوسته می افتند و دندانهای تازه ای جای آنها می روید. درس ۳ (ب) مشک عطری است که از گونه ای از آهوها گرفته می شود. درس ۴
۶	۰/۱۵	(الف) گزینه ۱ درس ۱ (ب) گزینه ۲ درس ۱
۷	۰/۱۵ ۰/۱۵	(الف) هرگاه پست ترها به فرمانروایی برسند، برترها هلاک شوند. درس ۱ (ب) تیم صداقت به دروازه حمله کرد. درس ۲
۸	۱	(الف) آنچه را نمیدانی نگو، بلکه هر آنچه را میدانی نگو. لا تَعْلَمُ: مضارع منفی لا تَقُلْ: فعل نهی
۹	۱	(الف) تَكْرَهُ: فعل مجهول عِبَادٍ: جمع مکسر درس ۲
۱۰	۰/۱۵	(الف) برترین کارها کسب حلال است. أَفْضَلُ: اسم تفصیل درس ۱
۱۱	۰/۱۵	(الف) بسیار آفریننده دانا. خَلَاق: اسم مبالغه (ب) بسیار دانای نهان ها. عَلام: اسم مبالغه درس ۲
۱۲	۱	(الف) مَكْتَبَةٌ ۰/۲۵ کتابخانه جندی شاپور در خوزستان، بزرگترین کتابخانه در جهان قدیم بود. ۰/۷۵ درس ۳
۱۳	۰/۱۵	(الف) مَجْلِس (ب) مَعْبَد درس ۳
۱۴	۰/۷۵ ۰/۷۵	(الف) از آنچه به شما روزی داده ایم، انفاق کنید! پیش از آنکه روزی فرا رسد که در آن، نه خرید و فروش است، و نه دوستی، و نه شفاعت؛ درس ۴ (ب) خداوند سرنوشت هیچ قوم (و ملتی) را تغییر نمی دهد مگر آنکه آنان آنچه را در خودشان است تغییر دهند! درس ۴
۱۵	۱	(الف) ماعز (ب) صوف (ج) ألبان (د) مِقیاس درس ۱
۱۶	۱	(الف) ۱۰۰ ÷ ۲ = ۵۰ (ب) ۳۰ + ۱۷ = ۴۷ درس ۱
۱۷	۱	(الف) صحیح (ب) غلط (ج) غلط (د) غلط درس ۲
۱۸	۱	(الف) لِشَاهِدَةٍ أَيْ مُبَارَاةٍ؟ (ب) بَيْنَ فَرِيقِ الصَّدَاقَةِ وَ السَّعَادَةِ. درس ۳

جمع بارم: ۲۰ نمره

موفق و پیروز باشید